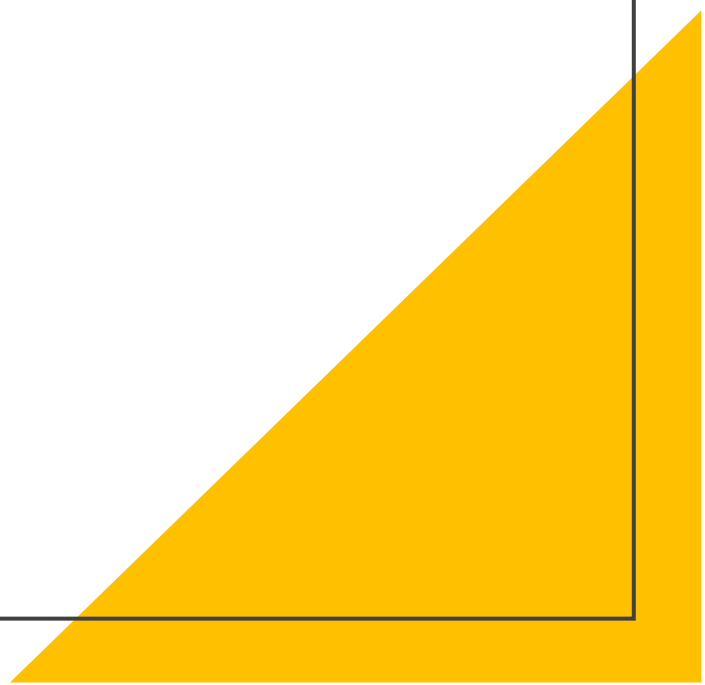


初心者向けの Bahasa Indonesia

Kelas Pemula

2023 年 3 月 18 日、土曜日 JST午後 9 時



今日の内容

A graphic element consisting of a dark blue rounded rectangle with a light blue rounded rectangle inside it, creating a layered effect. The word "Sambil" is centered in the light blue area.

Sambil

A graphic element consisting of a dark blue rounded rectangle with a light blue rounded rectangle inside it, creating a layered effect. The word "Mumpung" is centered in the light blue area.

Mumpung

Sambil

- 接続詞
- Arti (意味) : ～しながら
二つの動作・出来事が同時に行う・起こることを表す。
- Contoh:
 - Saya nonton film sambil makan popcorn
私は映画を見ながらポップコーンを食べる。
 - Ibu memarahi saya sambil menjewer telinga
母は私の耳をひっぱりながら私に怒っている
 - Ayah bekerja sambil mendengarkan drama radio
父はラジオドラマを聞きながら仕事をしている/

Sambilを使う言葉

- Sambilan/kerja sambilan
- Sambil lalu

Arti: 特に...ない、真剣に...ない、、軽く扱う；通りすがり

- Contoh:

- Dia berkata begitu hanya sambil lalu （彼がああ言ったのは（ただの冗談だ）特に意味はない）
- Aku menyapa ibu-ibu yang sedang membeli sayuran sambil lalu （通りながら、八百屋で野菜を購入しているお母さんたちにあいさつした）
- Sejak punya hobi baru, dia menyambilalukan pekerjaannya （新しい趣味を見つけた以来、仕事をほったらかしにしてしまった。）

Mumpung

- 副詞
- **Arti:** ～しているうちに、～の間に
(いい機会、運がいいなどの意味がある)
- **Contoh:**
 - Mumpung masih muda, perbanyaklah belajar
若いうちにたくさん勉強しなさい。
 - Mumpung ada uang sisa, aku mau beli makanan yang enak untuk sahur
お金が余ってるから、断食前の食事のためにおいしい食べ物を買いたい。
 - Mumpung masih di Eropa, aku akan coba berkeliling ke banyak negara
ヨーロッパにいる間に、たくさんの国に回ってみたい。

Bacaan

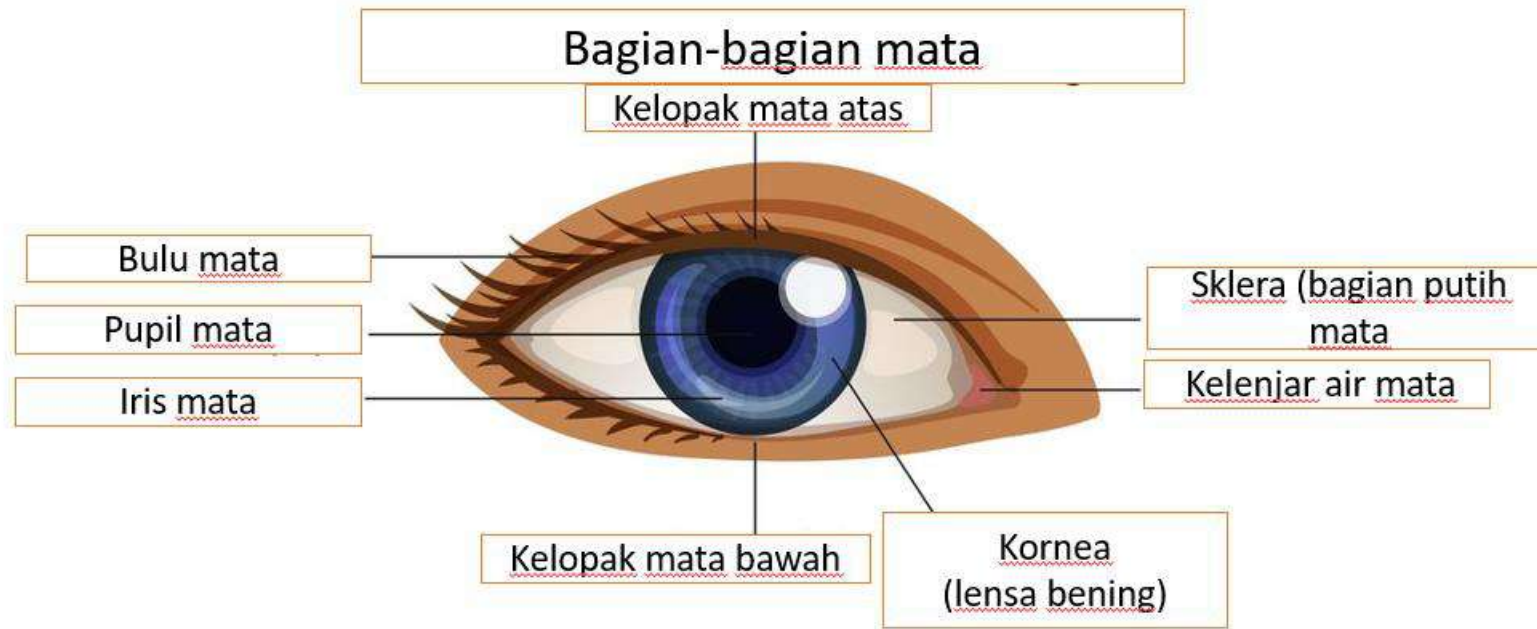
- Hari ini aku tiba di rumah pukul 5 sore, lebih cepat dari biasanya. Karena masih sore, di rumah tidak ada siapapun. Biasanya kalau aku pulang, aku tidak bisa menonton TV karena TV-nya jadi rebutan, semuanya ingin nonton acara kesukaan masing-masing. Jadi mumpung bisa pulang cepat, sekarang aku bisa nonton TV. Sebelum santai di depan TV, aku mandi dulu dan menyiapkan cemilan. Lalu sehabis mandi, aku langsung duduk di depan TV dan menonton dengan santai sambil makan cemilan.

読解

- 今日には家に5時に着き、いつも通り早かった。まだ夕方だったから、家には誰もいなかった。普段、私が帰ってきたころ、家の人がそれぞれ見たい番組があるから、テレビを取り合いになり、私は全然テレビを見ることができなかった。せっかく早く帰られたから、今のうちにテレビを見ることができた。だが、テレビをゆっくりする前に、まずおシャワーを浴びてお菓子を用意しないといけないと思った。シャワーを浴びた後、お菓子をたべながらテレビの前に座ってゆっくりテレビを見てた。

- Mumpung ada uang banyak, lebih baik membeli barang-barang yang kamu mau.
- Sambil makan, saya menonton acara TV.
- ~~mumpung~~ mumpung maasih tinggal **di** jepang, membuat bojo ~~tele~~ loro **cari istri kedua**.
- Saya bersekolah sebagai siswa sambil bekerja sambilan untuk menghasilkan uang ~~kehidupan~~ untuk keperluan sehari-hari
- Ayo cuci mata untuk ganti suasana hati.

今日のテーマ



- Sebutkan kosakata yang menggunakan kata “mata”
Mataを使う言葉を言ってみてください。

Contoh

- Air mata = 涙
- Mata air = 泉
- Mata kaki =
- Mata sipit = 細い目
- Mata bulat = 丸い目
- Matahari = 太陽
- Sakit mata = 目が痛い
- Mata badai = 台風の目
- Mata angin = 方角
- Mata kuliah/mata pelajaran = 授業の科目
- Idiom (慣用句)
- Cuci mata = いい景色を見る、いい眺めを見る
- Mata keranjang = すけべ
- Mata duitan = お金大好きな人
- Air mata buaya = 嘘の涙
- Mata dunia = 世間からの目、世間からの意見